

NÉCROLOGIE

Mme Rose Christmann

SCHALBACH. — Nous apprenons le décès de Mme Rose Christmann survenu à son domicile à l'âge de 91 ans. Née Mih le 27 avril 1924 à Charleville-sous-Bois, elle a épousé M. Robert Christmann, le 15 août 1941 à Schalbach. De cette union est née une fille prénommée Astride. Elle était aussi entourée de l'affection de trois petits-enfants et trois arrière-petits-enfants. Elle a eu la douleur de perdre son époux le 26 février 1999. Mme Christmann a exercé la noble mission de mère au foyer. Elle aimait jardiner et était une fée du logis.

La messe d'enterrement sera célébrée mercredi 25 mars à 15 h en l'église catholique de Schalbach, suivie de l'inhumation au cimetière communal.

Nos sincères condoléances à la famille.

HELLERING-LÈS-FÉNÉTRANGE

Football : un dimanche à oublier...

L'équipe A de l'Association sportive Bettborn Hellingering (ASBH) s'incline à Nébing. Dans ce match entre deux équipes luttant pour le maintien, l'équipe locale a pris d'emblée le match à son compte en maîtrisant totalement le jeu au cours des premières minutes. C'est donc fort logiquement que Guillaume Schmitt a inscrit le premier but dès l'entame du match, avant de doubler la mise. Nébing n'a pu que réagir efficacement. Son équipe a répliqué sur des coups de pieds arrêtés et a inscrit deux buts avant la mi-temps. Et voici Nébing qui est revenu au score, à deux buts partout.



Jeune talent formé par l'école de football de l'ASBH, Augustin Schmitt a joué dans l'équipe A. Photo RL.

pes.

Programme de la fin de semaine

Samedi 28 mars, l'équipe U9 de l'ASBH se déplacera à Dolving, où le coup d'envoi sera donné à 14 h. À la même heure, l'équipe U11 en déplacement se mesurera à celle de Sarrebourg Turcs. L'équipe U13, également à Sarrebourg, affrontera Sarrebourg Turcs à 15 h 30. L'équipe U15 se rendra à Dieuze, où le coup d'envoi est également prévu à 15 h 30.

Dimanche 29 mars à 15 h, l'équipe A affrontera sur son stade celle de Gosselming. À la même heure l'équipe B, en déplacement, sera attendue à Henridorff.

COMMUNAUTÉ DE COMMUNES

sarrebourg moselle sud

SACHEZ-LE

Un budget de plus en plus compliqué à équilibrer

Les conseillers de la communauté de communes Sarrebourg Moselle sud ont voté leur budget 2015. Un budget résolument sage pour anticiper les baisses de dotations et les nouveaux transferts de charges à venir.

Le mois dernier, lors du débat d'orientations budgétaires, Roland Klein, président de la communauté de communes Sarrebourg Moselle sud (CCSMS) avait annoncé la couleur. Le temps n'est plus aux investissements lourds, mais à la réflexion et aux choix, voire aux économies.

Lundi soir, le budget primitif 2015 a donc été voté à l'unanimité selon ce nouveau dogme. « Nous sommes de riches propriétaires. Nous avons beaucoup investi par le passé, maintenant, il faut amortir. Il faudra faire un peu le ménage et être plus économes. En matière de fonctionnement tout d'abord, mais cela affectera à terme les investissements. »

Les 5 M€ provisionnés par CCSMS en section d'investissement seront donc employés cette année à la poursuite des chantiers en cours. Le gros morceau concerne l'assainissement (36 %). Les aménagements se poursuivront sur la Zac des Grands horizons, en collaboration avec la communauté de communes du Pays de Phalsbourg (198 500 €), et après la vente de l'ancien siège de la communauté de communes du Pays de Fénétrange, des études sont lancées pour tirer le meilleur parti des parcelles de la Zac de Berthelming. Le réaménagement du parking de la gare et des terrains inondables de l'Eichmatt sont prévus à Réding (350 000€). La piste cyclable de Buhl-Lorraine sera livrée et une étude est commandée pour celle reliant Berthelming à Sarre-Union (258 000€). Autres postes de dépenses annoncés : des travaux sur les hangars de l'aérodrome de Buhl (62 800€) et l'installation de bornes de rechargement pour véhicules électriques à Sarrebourg, sur la Zac des Terrasses de la Sarre, sur le parking de Ciné-Sar, sur la place des Cordeliers et sur le futur parking de la gare de Réding (58 500€).

« Cela donnera une belle image de modernité à notre territoire », se satisfait Roland Klein.

Le développement durable et les nouvelles technologies ayant le vent en poupe, la CCSMS oriente ses projets dans cette direction. Avec l'unité de méthanisation qui devrait voir le jour à Sarraltroff, mais également un espace de coworking qui pourrait s'implanter aux Terrasses de la Sarre à Sarrebourg. Ce sont ces investissements qui ont le plus de chance d'être fortement subventionnés. « Pour l'espace de coworking, nous espérons un subventionnement à 80 % »

Le développement durable et les nouvelles technologies ayant le vent en poupe, la CCSMS oriente ses projets dans cette direction. Avec l'unité de méthanisation qui devrait voir le jour à Sarraltroff, mais également un espace de coworking qui pourrait s'implanter aux Terrasses de la Sarre à Sarrebourg. Ce sont ces investissements qui ont le plus de chance d'être fortement subventionnés. « Pour l'espace de coworking, nous espérons un subventionnement à 80 % »

Le développement durable et les nouvelles technologies ayant le vent en poupe, la CCSMS oriente ses projets dans cette direction. Avec l'unité de méthanisation qui devrait voir le jour à Sarraltroff, mais également un espace de coworking qui pourrait s'implanter aux Terrasses de la Sarre à Sarrebourg. Ce sont ces investissements qui ont le plus de chance d'être fortement subventionnés. « Pour l'espace de coworking, nous espérons un subventionnement à 80 % »

Le développement durable et les nouvelles technologies ayant le vent en poupe, la CCSMS oriente ses projets dans cette direction. Avec l'unité de méthanisation qui devrait voir le jour à Sarraltroff, mais également un espace de coworking qui pourrait s'implanter aux Terrasses de la Sarre à Sarrebourg. Ce sont ces investissements qui ont le plus de chance d'être fortement subventionnés. « Pour l'espace de coworking, nous espérons un subventionnement à 80 % »



Le réaménagement du parking de la gare de Réding fait partie des investissements programmés par la communauté de communes Sarrebourg Moselle sud. Photo Laurent MAMI

Une bonne manière de capter des financements qui vont se raréfier. Les dotations de l'État seront cette année encore en forte diminution pour participer à l'effort collectif de redressement des finances nationales, et de nouveaux transferts de charges sont annoncés. « Il y aura l'instruction des permis de construire à compter du 15 juillet, la compétence eau en 2017, et on nous parle aussi de Gemapi (Gestion des milieux aquatiques et prévention des inondations), bref tout ce qui concerne les zones humides, dès 2016. Tout ça sans grande concertation », s'inquiète Roland Klein.

S. P.

Maintien des taxes locales... Pour l'instant

Les taux d'imposition locaux n'ont pas été modifiés depuis 1997 (hormis au moment de la suppression de la Taxe professionnelle). « Cette taxe professionnelle représentait 70 % de nos recettes fiscales, a rappelé le président Roland Klein. Reportée sur la taxe d'habitation, ça n'est pas le même effet... Nos budgets seront soumis prochainement à de nouvelles charges. Les taxes locales ne pourront donc sans doute pas rester indéfiniment à un taux inférieur de 30 % aux moyennes des communautés de communes de même strate. »

Pour 2015, les taxes locales ont été fixées comme suit :

- taxe d'habitation : 1,81 %
- taxe sur le foncier bâti : 1,10 %
- taxe sur le foncier non bâti : 4,42 %
- cotisation professionnelle des entreprises : 1,62 %
- fiscalité professionnelle de zone : 18,59 %

Le tout pour un produit fiscal de référence de 1 355 112 €.

Pot-au-feu à Hilbesheim

Le comité de la société sportive organise dimanche 29 mars à midi à la salle socio-éducative d'Hilbesheim un pot-au-feu au prix de 14 € ou jambon vigneron ainsi qu'un menu enfant au prix de 6 €.

Réservations à la boulangerie Meyer ou par téléphone au 03 87 07 71 78 ou 06 83 97 70 28.

Visites aux malades à Sarraltroff

Ce jour, mercredi 25 mars, à partir de 9 h à Sarraltroff et à Dolving, le curé sera de passage. Pour une première visite, s'adresser au presbytère de Sarraltroff.

Confession pour Pâques

Célébrations pénitentielles avec absolution individuelle mardi 31 mars à 20 h. Confessions individuelles pour les enfants, les jeunes et les adultes, vendredi 3 avril, de 10 h à 12 h.

FÉNÉTRANGE

Appel aux bonnes volontés

Une première journée de travaux citoyens est organisée samedi 28 mars.

Elle débutera à 8 h 30 avec notamment le défrichage et l'élagage des broussailles de l'entrée du pensionnat côté rue de la porte d'Allemagne mais aussi différents travaux de nettoyage de carreaux, ponçage, décapage, peinture...

Toutes ces actions contribuent à façonner la commune, à la rendre plus agréable et surtout favorisent les échanges. Tout le monde peut participer à cette action.

Le déjeuner sera offert aux participants par la mairie, il faut donc, par souci d'intendance, signaler sa présence.

Tél. 03 87 07 60 04 ou 06 30 70 98 98.

SARRALTROFF

Réunion d'information sur les travaux d'assainissement

À la salle des fêtes de Sarraltroff, les habitants de la commune ont pu assister à une réunion d'information concernant la procédure de déconnexion des fosses septiques privées. Plus d'une centaine d'habitants s'étaient déplacés pour prendre connaissance du programme des travaux (montants et plans du chantier) et de la convention de déconnexion des fosses.

Les travaux d'assainissement visant à raccorder les réseaux d'eaux usées de la commune à la station d'épuration de l'agglomération de Sarrebourg débuteront prochainement et se prolongeront jusqu'en 2017. Chaque habitation équipée d'une fosse septique devra, pour se mettre en conformité



Une bonne majorité de la population de la commune était présente pour s'informer des modalités concernant les travaux d'assainissement. Photo RL.

avec la loi, déconnecter sa fosse et relier ses évacuations

d'eau usées aux réseaux communaux. Les travaux seront

réalisés sous mandat avec la communauté de communes de Sarrebourg Moselle Sud (CCS-SMS).

Après l'accueil du maire, Francis Mathis, c'est Daniel Wilhelm, technicien à la CCS-SMS qui a présenté le dossier. Étaient également présents pour répondre aux questions, Roland Klein, président de la CC-SMS, Gilbert Burger, maire de Schalbach, vice-président en charge de l'assainissement à la CC-SMS, ainsi que Jean-Paul Roos, technicien à la station d'épuration de Sarrebourg.

À la fin de la réunion, les personnes présentes ont pu récupérer leur convention qui devra être signée et redéposée en mairie.

HILBESHEIM

Bourse aux vêtements



Les parents d'élèves du regroupement pédagogique avec les écoles locales et de Lixheim et Vieux-Lixheim viennent d'organiser une bourse aux vêtements et articles de puériculture à la salle socio-éducative. Cette journée a connu un très bon succès pour cette première tant par la présence de nombreux stands que par la fréquentation. Toute la journée a été un défilé incessant d'amateurs de bonnes affaires et de curieux. À l'heure de la crise, il y avait du choix et un bon rapport qualité prix.

Récépissé de déclaration n°30/2014
Du 28 janvier au 28 mars 2015

LIQUIDATION TOTALE

pour fermeture définitive

4 DERNIERS JOURS

-80%

sur tout achat

- ✓ Grand choix de tapis persans, contemporains et classiques
- ✓ Pièces de collection rares et uniques
- ✓ Reprise et échange de vos anciens tapis

TAPIS PERSAN

Votre spécialiste du tapis d'Orient depuis 1979

4, place du Général de Sibille (proche gare)

57200 SARREGUIMINES

03 87 02 92 77

Horaires d'ouverture du mardi au samedi de 9 h à 12 h et de 14 h à 19 h

cuisines-schmidt.com

LES OFFRES SUR-MESURE

Du 5 au 28 mars

LE DESIGN SE MET EN LUMIÈRE

Fonds éclairants LED offerts*

SCHMIDT
le sur-mesure n'est plus un luxe

Ter fabricant français

*Détails de l'offre auprès de votre conseiller Schmidt

Zone Ariane — **SARREBOURG-BUHL** — 03 87 25 70 40